2nd workshop on NLP for Computer-Assisted Language Learning

Elena Volodina*, Lars Borin*, Hrafn Loftsson**
*Språkbanken (Swedish Language Bank), University of Gothenburg
**Reykjavik University, Iceland
NLP + CALL = ICALL

NLP + technical competence

CALL + pedagogical competence
NLP for CALL: an active area

- Conferences:
  - EuroCALL, CALICO, ICCE – pedagogical conferences with ICALL/AI strands
  - ACL, NAACL, EACL, COLING – NLP conferences with workshops in ICALL

- Special Interest Groups:
  - EuroCALL ICALL SIG
  - CALICO ICALL SIG
  - NEALT SIG-ICALL
  - SLaTE SIG
NLP for CALL: an active area

- Calendar:
  - December 2012, India: SLP-TED workshop at Coling. Speech and Language Processing Tools in Education
  - May 2013, Hawaii: ICALL workshop at CALICO. ICALL in Digital Age: Leveraging Natural Language Processing in an Increasingly Connected Learning Environment
  - June 2013, USA: BEA-8 workshop at NAACL. Building Educational Applications
  - July 2013, UK: WorldCALL
  - August-September 2013, France: SLaTE workshop. Speech and Language Technology in Education
  - September 2013, Portugal: EuroCALL
  - November 2013, Bali: ICCE. International Conference on Computers in Education. TELL subconference
Some facts on our workshop

- Wide geography for the workshop participation:
  - Finland, Germany, Iceland, Norway, Sweden, United States

- Wide topic range:
  - Parallel Corpora in education
  - Exercise generation
  - Question-answer drills
  - Tailored corpus compilation
  - Target different languages: Swedish, English, North Saami, Russian
  - Target different language skills: vocabulary, grammar, translation, communicative skills
Schedule:

- 13.05-13.50 **Cornelia Tschichold** *Challenges in ICALL*

- 13.50-14.30 Paper presentations 1
  - **Lars Ahrenberg and Ljuba Tarvi** *Natural Language Processing for the Translation Class*
  - **Susanne Knoop and Sabrina Wilske** *WordGap - Automatic Generation of Gap-Filling Vocabulary Exercises for Mobile Learning*

- 14.30 – 15.00 Coffee break
15.00-16.30 Paper presentations 2
- Lene Antonsen, Ryan Johnson, Trond Trosterud and Heli Uibo *Generating modular grammar exercises with finite-state transducers*
- Lene Antonsen *Constraints in a free-input QA-drill*
- Elena Volodina, Dijana Pijetlovic, Ildikó Pilán and Sofie Johansson Kokkinakis *Towards a gold standard for Swedish CEFR-based ICALL*

16.30-17.00 Discussion
Welcome!